

# CONSTRUYENDO UN NUEVO JAPÓN POS-COVID-19:

## DISCURSO SOBRE POLÍTICAS DEL PM KISHIDA

EXTRACTO

17 DE ENERO DE 2022

Texto completo: [https://japan.kantei.go.jp/101\\_kishida/statement/202201/\\_00009.html](https://japan.kantei.go.jp/101_kishida/statement/202201/_00009.html)

### Introducción

El asunto más prioritario para el Gobierno es la respuesta ante la pandemia del COVID-19. Precisamente porque afrontamos las dificultades derivadas de la COVID-19, en lugar de paralizarnos, debemos construir un nuevo Japón pos-COVID-19, en el que todos asuman este desafío trabajando de forma conjunta.

### Enfoque básico de las respuestas ante la COVID-19

Impulso nuestras respuestas de manera ecuánime basándonos en los conocimientos más actuales y escuchando las opiniones de los expertos. Aunque se trate de políticas sobre las que ya se han tomado decisiones, tengo la intención de reformular nuestra respuesta con flexibilidad y sin vacilar si existiese un mejor enfoque.

### Respuestas ante la cepa Omicron

Al adoptar las medidas fronterizas más estrictas de entre los países del G7, hemos reducido al mínimo la entrada de la cepa Omicron y hemos tenido tiempo de prepararnos para un incremento en el número de casos nacionales de infección. Mantendremos el marco de medidas fronterizas hasta finales de febrero.

Adicionalmente, a partir de ahora daremos importancia a las contramedidas internas. Redoblabamos nuestros esfuerzos para garantizar la solidez de nuestras estructuras de tratamiento médico, centrándonos en brindar un tratamiento médico acertado a pacientes con síntomas graves o moderados y a personas de alto riesgo.

También será crucial fortalecer nuestro marco nacional de prevención, pruebas y tratamiento temprano. Adelantaremos aún más el calendario de administración de la tercera dosis de vacunación. El medicamento administrado por vía oral ya se ha distribuido a los centros médicos.

### Una nueva forma de capitalismo

Tanto desde la perspectiva de nuestra Estrategia de crecimiento como de nuestra Estrategia de distribución, incorporaremos estructuras al capitalismo que rectifiquen

sus diversos efectos nocivos, maximizando así los beneficios derivados del mismo.

En el marco de nuestra Estrategia de crecimiento, trabajaremos para resolver asuntos sociales, incluida la digitalización, el cambio climático, la seguridad económica y la ciencia, tecnología e innovación, y también aglutinaremos las inversiones de los sectores público y privado, dirigiéndolas a campos en los que Japón ha sido débil hasta ahora para transformarlos en motores de crecimiento.

Además, enfrentaremos los problemas de la distribución y las disparidades frontalmente, lo que nos llevará a un posterior crecimiento. De este modo, revitalizaremos la economía tanto desde el ámbito del crecimiento como del de la distribución y, al generar un círculo virtuoso, crearemos una economía sostenible.

El primer pilar de la Estrategia de crecimiento es revitalizar las regiones mediante la digitalización. Promoveremos de forma activa la visión de una Nación de ciudades-jardín digitales, a la vez de impulsar un crecimiento de abajo a arriba desde las regiones hasta la nación en su conjunto.

La seguridad económica es también un pilar fundamental. Promulgaremos nuevas leyes para, entre otras cosas, apoyar el fortalecimiento de la cadena de suministro, preparar un sistema de comprobación previa de seguridad de equipos y sistemas críticos en la infraestructura esencial, y preparar un sistema de confidencialidad de patentes para invenciones calificadas como sensibles para la seguridad nacional.

Si queremos impulsar los asuntos sociales de modo que se transformen en motores de crecimiento, el poder de la ciencia, la tecnología y la innovación será absolutamente esencial. Mediante el establecimiento de un plan quinquenal, trabajaremos para que las *startups* despeguen a gran escala.

La clave para lograr una economía sostenible es nuestra Estrategia de distribución. Ante todo y en primer lugar está el aumento de salarios. En segundo lugar, imprimiremos un impulso fundamental a las inversiones en las personas. Cuando menos, en una etapa inicial, duplicaremos las inversiones públicas y privadas destinadas a las personas. En tercer lugar, sostendremos a la clase media de la próxima

generación, que asumirá las responsabilidades del futuro. Centrándonos en las familias con niños pequeños y en la generación de jóvenes, trabajaremos para aumentar los ingresos de los hogares.

Esta primavera elaboraremos tanto el gran diseño de la nueva forma de capitalismo como un plan de acción. Compartiremos esta misma conciencia de los problemas con los líderes de todo el mundo y desarrollaremos un impulso orientado hacia los cambios del capitalismo.

### Respuestas ante el problema del cambio climático

Los sectores público y privado están trabajando para compartir una visión general común, al menos se duplicarán las inversiones en este ámbito con carácter de urgencia y estaremos comprometidos en una transformación de nuestra economía y sociedad en su conjunto. Mostraremos a la sociedad un senda para abordar los cambios económicos y sociales, como ejemplo nuestra Estrategia de energía limpia.

Con el fin de contribuir a la descarbonización del mundo, especialmente de Asia, nos proponemos unir fuerzas con países afines para crear la “Comunidad Asia Cero Emisiones”

### Hacia una sociedad donde todas las personas puedan percibir su propósito en la vida

Trabajaremos para promover la independencia económica de las mujeres y erradicar la violencia contra ellas.

Crearemos una Agencia de la Infancia y la Familia para conferir un lugar central en la sociedad a las políticas que afecten a los niños.

### Revitalización regional

Trabajaremos para transformar la agricultura, la silvicultura y la pesca en industrias en expansión.

Con la mira puesta en el mundo pos-COVID-19, promoveremos un cambio hacia un mayor valor añadido en la industria del turismo.

### Medidas de respuesta ante catástrofes

Estoy firmemente decidido a que redoblemos nuestros esfuerzos para prevenir y reducir catástrofes y estimular la resiliencia nacional.

En cuanto a la reconstrucción tras el Gran Terremoto del Este de Japón, avanzaremos en nuestras medidas para permitir estancias temporales preparándonos para regresar a la zona, un paso más hacia el levantamiento de la orden de evacuación de las Bases de Reconstrucción y Revitalización.

### Diplomacia y seguridad

Manteniendo firmemente en alto la bandera de los ideales para el futuro y afrontando directamente la situación actual, aplicaré la “diplomacia del realismo para una nueva era”.

Como primer pilar, daremos importancia a los valores y principios universales de la libertad, la democracia, los derechos humanos y el estado de derecho. Mantendré conversaciones con el Presidente Biden y fortaleceremos más aún la capacidad de disuasión y de respuesta de la Alianza Japón-Estados Unidos.

El problema de los secuestros es de uno los más prioritarios. Trabajando en cooperación con otros países, haré todo lo que esté a mi alcance para lograr el regreso de todos los secuestrados a Japón lo antes posible.

El concepto de un “Indo-Pacífico libre y abierto” cuenta con el apoyo de muchas naciones. El cuarteto de Japón, Australia, India y Estados Unidos (Quad) está progresando en su cooperación y va tomando forma con realizaciones concretas. Además, reforzaremos nuestra cooperación con la ASEAN y los países de Europa. La paz y estabilidad de nuestra región colindante son también importantes.

Como segundo pilar, trabajaremos activamente para hacer frente a los desafíos a nivel global. Formaré el Grupo Internacional de Personalidades Eminentes por un Mundo Libre de Armas Nucleares, con la participación de antiguos y actuales líderes políticos de todo el mundo. Convocaremos la primera reunión en Hiroshima, previendo que se dé en algún momento de este año.

El tercer pilar son los esfuerzos para defender decidida y plenamente la vida y los medios de subsistencia del pueblo japonés. Dedicaremos alrededor de un año a elaborar una nueva Estrategia de Seguridad Nacional, unas Directrices del Programa de Defensa Nacional y un Programa de Defensa a Mediano Plazo.

Examinaremos todas las opciones con una perspectiva realista, incluida la posibilidad de dotarse de lo que se denomina “capacidad de ataque a bases enemigas”, sin descartar ninguna posibilidad. Fortaleceremos fundamentalmente y con presteza nuestras capacidades de defensa, mediante el presupuesto suplementario promulgado el mes pasado y el presupuesto para el año fiscal 2022, entre otros.

### Constitución

Además, durante esta sesión de la Dieta, espero de todo corazón que se celebren debates activos sobre la Constitución.

### Conclusión

Actualmente, en tanto que forjamos una nueva era, los políticos y el Gobierno estamos llamados a mejorar y a moderarnos. Cumpliré con mis deberes con humildad, apuntando a una política basada en la confianza y la solidaridad. Pido sinceramente la comprensión y cooperación de todo el pueblo japonés. ●

